

**Инструкция
по установке и эксплуатации светильника**

Общие сведения

- Светильник предназначен для местного или комбинированного освещения жилых и офисных помещений.
- Светильник предназначен для использования в сети переменного тока с номинальным напряжением 230В и частотой 50Гц.
- Светильник предназначен для размещения на жестких негорючих поверхностях.
- Степень защиты IP20.

Комплект поставки

- Светильник.
- Руководство по эксплуатации.
- Комплект креплений.

Требования безопасности

- Следуйте инструкции, чтобы обеспечить правильное и безопасное подключение и использование.
- Все электрические соединения должны быть выполнены в соответствии с нормами и стандартами, действующими в стране.
- Если Вы не имеете опыта работы с электротехническими изделиями, обратитесь к специалисту.
- Все работы проводятся при отключенном напряжении питаний сети.
- Перед подключением убедитесь, что параметры электрической сети соответствуют указанным в инструкции.
- Запрещается применять лампы, отличающиеся по мощности и конструкции от указанных в инструкции и на этикетке.
- Не допускайте механических повреждений проводов.
- Протирите светильник сухой тканевой тряпкой, не используйте абразивные материалы или растворители. Избегайте попадания влаги на электрические части светильника.
- Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами, имеющими допуск на проведение данного вида работ.

Требования к установке и эксплуатации

- Располагайте светильники и ублюдите в его целостности.
- Установите светильники согласно прилагаемой схеме.
- Перед заменой лампочки убедитесь, что светильники выключены, а лампы остынут не менее 10 минут.
- Не превышайте максимальную мощность ламп. Продолжайте цепь при замене лампочки.
- Внимание: Не трогайте галогенную лампочку руками, поскольку это может привести к преждевременному выходу ее из строя. Используйте сухую салфетку.
- Для увеличения срока службы светильников воспользуйтесь ими, если свет вам в данный момент не требуется.

Гарантийные обязательства

- Фирма поставщиков гарантирует работу светильника в течение 12 месяцев со дня продажи через торговую сеть при условии соблюдения правил хранения, транспортировки и эксплуатации.
- В случае обнаружения неисправностей светильника до истечения гарантийного срока следует обратиться по месту продажи.
- Без штампа и даты продажи светильника магазином на гарантийном талоне, претензии не принимаются.
- Срок службы при правильной эксплуатации не менее 8 лет.
- Предъявленные и пожелания потребителей принимаются по адресу E-mail: info@lussole.ru

Гарантийный талон

Дата продажи / ____/____/20__ г. Штамп и название магазина

**User's guide
Installation and maintenance**

General information

- The fixture is used for operation inside habitable and office premises.
- The fixture should be operated in alternating-current mains under rated voltage of 230V and frequency of 50Hz.
- The fixture may be fastened to any kind of inflexible uninflammable surfaces.
- IP20.

Contents

- Lamp.
- User's guide.
- Fasteners.

Safety requirements

- Follow instruction manual when installing and using product.
- All electrical connection should be made as it shown on stickers. If you are not experienced in installing electrical fixtures, you have to use help of qualified work staff.
- All the works should be carried out while the electrical power network is switched off.
- Make sure that your electrical power network meets input requirements before installing product.
- It is strictly forbidden to use lamps different in power and structure from ones mentioned in this manual.
- Prevent wires from mechanical damage.
- For cleaning use dry soft cloth. Don't use abrasion or dissolvent. Avoid fixture from strict contact with water.
- Maintenance should be carried out only by qualified work staff, who is authorized for this kind of work.
- If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

Installation and maintenance

- Unpack the fixture and make sure it is intact.
- Install the fixture following attached scheme.
- Before changing lamp make sure that fixture is turned off and let lamp cool at least 10 min.
- Do not use more powerful bulb than it is mentioned in this manual.
- Don't touch halogen bulb, use dry cloth.
- Keep the fixture turned off if don't need light at the moment.

Warranty

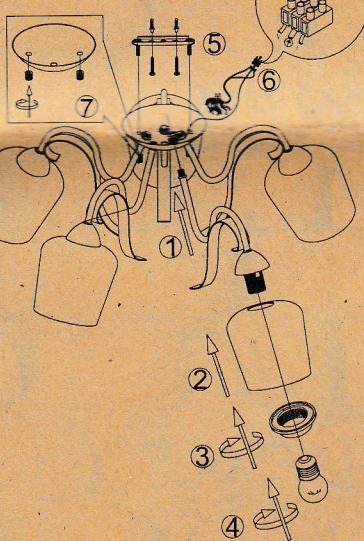
- The supplier guarantees warranty assurance within 12 months after purchase from trading network on terms that all safety requirements are obeyed.
- In case any faultiness is discovered before the warranty period is up, the points-of-sale terminal should be addressed.
- No claims can be accepted without sellers stamp and mentioned purchase date on the warranty coupon.
- Guaranteed life period on keeping to safety requirements is no less than 8 years.
- Claims and request should be sent to E-mail: sales@LightYourLoft.com

Assembling

LUSSOLE LOFT

LSP-9909 230V/50Hz 5xE27 max60W

A



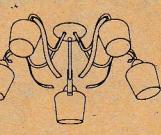
B



C



D



**Kasutamisjuhend
Paigaldus ja hooldus**

Üldine Informatsioon

- Antud seade on ette nähtud töö kasutamiseks elu- ja biurooruumides.
- Antud seade tuleb kasutada vahelduvvoolu vooluvõrgus alla nõimipinge 230V ja sagedusega 50Hz.
- Seade saab kinnitada mis tahes jäik ja mittepõlevate pindadele.
- IP20

Sisu

- Lamp
- Kasutamisjuhend
- Kinnitusvahendid

Osutusvahendid

- Töote kasutamisel ning paigaldamisel järgige kasutamisjuhendit.
- Elektriahendus peab olema teostatud vastavalt juhenditele, mis on näidatud kleebistel. Kui te ei oma kogemust elektriseadmete paigaldamisel, peate kasutama seeliksi kvalifitseeritud tööjõudu.
- Klik töök tuleb teostada siin, kui elektrivõrgu ühendus puudub.
- Enne seade paigaldamist veenduge, et teie elektrivõrk vastab kasutamisjuhendis välja toodud nõuetele.
- On rangelt keelatud kasutada lammidi erineva vormi ja struktuuri peale neid, mis on märitud juhendis väljatöötatud mehaanilisi kahjustusi.
- Puhastamiseks kasutada kuiva pehmehänta lappi. Ärge kasutage kruuviaid vahendit ning lahusit. Vältida seade kinkumastumist veega.
- Hooldus peaks olema teostatud ainult kvalifitseeritud tööjõuga, kes on selleks volitatud.

Paigaldus ja hooldus

- Paigute seade läbi ning veenduge, et see on terve.
- Paigaldage seadet pöldides lisatud skeemil.
- Enne lampi vahetusit veenduge, et seade on välja jõlitud ning laske lampi jahutada vähemalt 10 min.
- Ärge kasutage voolumärgi pime kui on märgitud lisatud juhendis.
- Ärge puhutage halogeeni pirms, kasutage selleks kuiva lapi.
- Seadet tuleb hoida välja läbituna, kui kontrollite selgel valguse väljätmist püütud.

Garantii

- Tamjamägi tagab garantii tagamise 12 kuu jooksul peale ostu sooritamist kaubanduskettis tingimustel, et kõik ohutusvahendid on läidetud.
- Juhul kui satislastase mis tahes vigastus enne garantijääku lõppu, antud probleem peab olema aadresseseeritud müügipunktile, kus antud kaup oli eilenevalt ostetud.
- Pretensiost ei võeta vastu, kui garantii kuponiks puudub tempel, mis identifitseerib müüjat ning kui kuponiks ei ole märgitud ostmine kuiupäeva.
- Kasutamisperioodi garantii kehtivuse ajal võib moodustuda kuni 8 aastat, juhul kui seade kasutatakse arvestades kõikide ohutusvõtete, mis kehtivad antud toode kasutamise puhul.
- Kõik pretensioidid ja taotlused tuleb edastada järgmisel e-maili aadressile: info@lightconcept.ee

Garantii kupon

Kuupäev / ____/____/20__ a. Tempel